

solaris

User's Manual
Manuale istruzioni
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Manuel d'instructions
Руководство по эксплуатации
Tài Liệu Hướng Dẫn Sử dụng
Panduan pengguna
Foydalanuvchi qo'llanmasi
Пайдаланушы нұсқаулығы
คู่มือการใช้
المستخدم دليل

240 52901

EN AUTOMATIC VOLTAGE STABILIZER

IT STABILIZZATORE AUTOMATICO DI TENSIONE

ES ESTABILIZADOR DE TENSIÓN AUTOMÁTICO

PT ESTABILIZADOR AUTOMÁTICO DE TENSÃO

FR STABILISATEUR DE TENSION AUTOMATIQUE

RU СТАБИЛИЗАТОР НАПРЯЖЕНИЯ

AR مثبت الجهد التلقائي

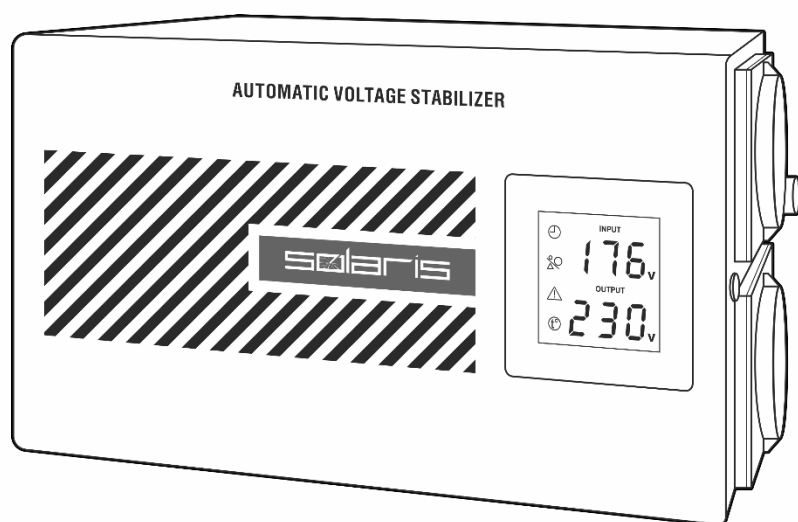
TH ระบบปรับแรงดันไฟฟ้าอัตโนมัติ

VI BỘ Ổ ĐỊNH ĐIỆN ÁP TỰ ĐỘNG

ID PENstabil TEGANGAN OTOMATIS

KK АВТОМАТТЫ КЕРНЕЛЕУ ТҰРАҚТАЙТҚЫШЫ

UZ AVTOMAT VOLTAJ STABILIZERI



VSD series

RU

Внимание! Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации устройства. При помощи данного руководства ознакомьтесь с устройством, его правильным и безопасным использованием.

EAC

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам свою глубочайшую признательность за приобретение продукции марки SOLARIS!

СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ И ИХ ОБОЗНАЧЕНИЯ

INPUT	Входные параметры / обозначение вводного кабеля питания	IP20	Условное обозначение степени защиты от проникновения воды
OUTPUT	Выходные параметры / обозначение расположения выходных розеток	Ta min	Номинальная минимальная температура окружающей среды
AC	Обозначение переменного тока	Ta max	Номинальная максимальная температура окружающей среды
Capacity	Полная мощность стабилизатора, В·А		Индикатор работающей функции задержки запуска после включения. Дождитесь установленного времени настройки задержки 6 с / 180 с.
DELAY TIME	Настройка времени задержки запуска после включения. Доступен выбор 6 с / 180 с.		Индикатор превышения допустимой нагрузки.
cos φ	Коэффициент мощности прибора		Индикатор предупреждения пониженного или повышенного напряжения
EAC	Прибор соответствует всем требуемым стандартам безопасности Таможенного союза		Индикатор перегрева. Срабатывает при превышении допустимой нагрузки. Отключите устройство, дайте ему остыть и снизьте нагрузку
	Обозначение типа трансформатора	FUSE	Обозначение плавкого предохранителя с указанным номиналом.
	Устройство можно использовать только внутри помещений		Символ, обозначающий необходимость утилизировать прибор по особым правилам (См.п.УТИЛИЗАЦИЯ)

Данное руководство является необходимой частью сопроводительной технической документации. Для обеспечения безотказной работы стабилизатора напряжения, просим Вас перед вводом в эксплуатацию внимательно ознакомиться с настоящим Руководством, точно соблюдать правила обращения с изделием и правила техники безопасности.

Колебания напряжения в сети выше допустимых норм приводят к негативным последствиям для электрооборудования.

Стабилизаторы напряжения переменного тока SOLARIS предназначены для обеспечения качественной работы различных бытовых устройств в условиях нестабильного по значению напряжения в сети.

Серия стабилизаторов SOLARIS - является быстродействующими автоматическими стабилизаторами напряжения с современным набором функций.

Они предназначены для питания как бытовых, так и промышленных приборов и систем и другого оборудования рассчитанного на однофазное напряжение 230 Вольт 50 Герц.

Функции защиты обеспечивают безопасную эксплуатацию прибора в непрерывном режиме. Система индикации отображает на лицевой панели режимы работы, а также уровень выходного напряжения стабилизатора.

Завод-изготовитель постоянно усовершенствует и улучшает изделия. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Бытовые приборы (телевизоры, холодильники и т.д.).
2. Системы освещения.
3. Насосное оборудование.
4. Блоки управления систем обогрева и водоснабжения.
5. Лабораторные установки.
6. Изделия, содержащие электродвигатель.

ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

1. Регулировка выходного напряжения в широком диапазоне, дискретным способом без искажения формы сигнала.
2. Широкий диапазон входных напряжений 140-260 В.
3. Высокое быстродействие.
4. Контроль над выходным напряжением с помощью встроенного в корпус цифрового вольтметра.
5. Возможность автоматического отключения нагрузки при выходе за предельные границы диапазона напряжения.
6. Автоматическое подключение нагрузки при восстановлении напряжения в пределах рабочего диапазона.
7. Автоматическое отключение нагрузки при коротком замыкании.
8. Индикация режимов работы.

ВНИМАНИЕ! Перед эксплуатацией двигателя **ВНИМАТЕЛЬНО** ознакомьтесь с данным руководством. Невыполнение требований руководства может привести к серьезным травмам.

ПОДБОР ПАРАМЕТРОВ СТАБИЛИЗАТОРА

При изменении напряжения сети в диапазоне 140–260 В стабилизатор поддерживает уровень выходного напряжения 230 В $\pm$ 8% (212–248 В). Убедитесь, что точности стабилизации достаточно для оборудования, которое планируется использовать совместно с данным стабилизатором.

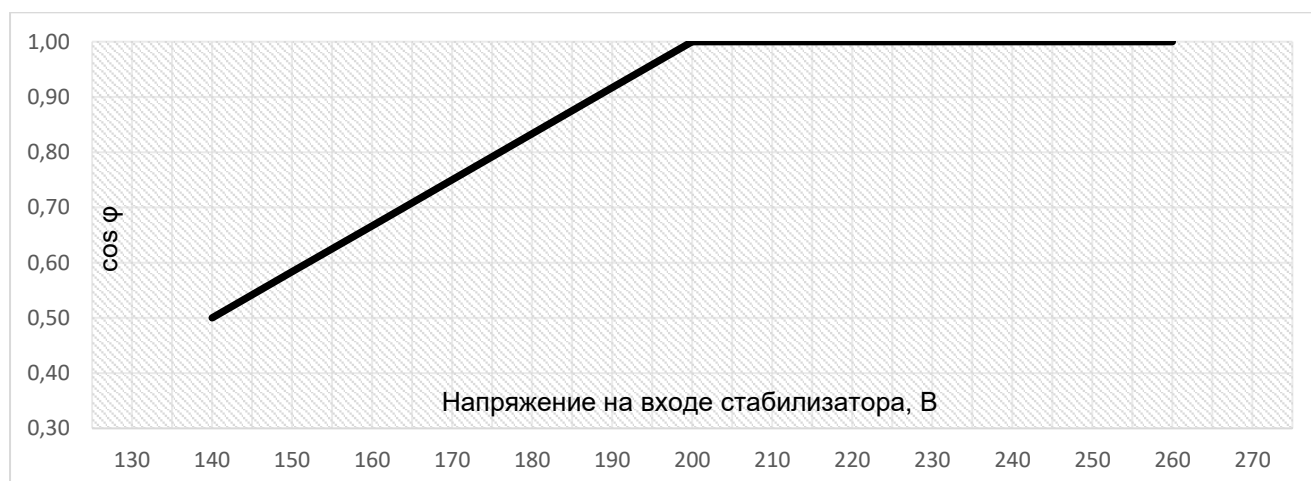
Для определения требуемой мощности стабилизатора необходимо рассчитать полную мощность в В·А (вольт-амперы), потребляемую всеми электроприборами, которые Вы подключите к сетевому стабилизатору напряжения.

Под полной мощностью понимается максимальная (пиковая) мощность, потребляемая электроприборами при любых режимах его работы. Мощность каждого конкретного электроприбора в В·А можно узнать из его эксплуатационной документации, или найти в характеристиках электроприбора. Если мощность электроприбора указана в Вт (ватт), то её нужно разделить на коэффициент мощности прибора $\cos \varphi$, который также должен быть указан в документации или в характеристиках электроприбора. Если коэффициент мощности прибора $\cos \varphi$ не указан, то для грубого расчета можно разделить мощность в Вт на 0,7.

Рекомендуем выбирать мощность стабилизатора на 25 % выше, чем предполагаемая мощность нагрузки.

При подключении электродвигателей (асинхронные двигатели, компрессоры, насосы и т.п.) следует учитывать высокие пусковые токи и выбирать мощность стабилизатора в 2,5 - 4 раза выше мощности нагрузки.

Мощность подключаемой нагрузки также зависит от напряжения на входе стабилизатора. При уменьшении входного напряжения уменьшается мощность стабилизатора. Воспользуйтесь диаграммой коэффициента мощности стабилизатора $\cos \varphi$ ниже:



ВНИМАНИЕ! При выборе стабилизатора необходимо знать о том, что при уменьшении входного напряжения увеличивается входной ток, а, следовательно, уменьшается допустимая максимальная мощность нагрузки! Расчет допустимой активной нагрузки в Ваттах производится по формуле $\mathbf{B \cdot A \times \cos \varphi = Вт}$, где $\mathbf{B \cdot A}$ – полная мощность стабилизатора, $\mathbf{\cos \varphi}$ – коэффициент мощности из таблицы, $\mathbf{Вт}$ – допустимая активная нагрузка на стабилизатор в Ваттах.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Будьте осторожны!

Стабилизатор – электрический прибор. Неосторожное обращение может привести к поражению электрическим током. Подключение к сети и работа прибора со снятым кожухом категорически запрещена!

При эксплуатации стабилизатор должен быть заземлен.

При подключении стабилизатора к сети и к нагрузке используйте надежные соединения, обеспечивающие прохождение максимального тока, указанного в технических характеристиках.

Не превышайте допустимую мощность нагрузки. Стабилизатор способен выдерживать кратковременные перегрузки, но значительная перегрузка выведет прибор из строя.

Для предотвращения перегрева не располагайте стабилизатор у источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не накрывайте корпус работающего стабилизатора тканью, полиэтиленом или иными предметами.

Не используйте стабилизатор в среде, не соответствующей условиям эксплуатации.

Остерегайтесь попадания воды и других жидкостей, а также проникновения посторонних предметов внутрь корпуса стабилизатора.

При поломке, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать стабилизатор - обращайтесь в сервисный центр.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, квалифицированный персонал сервисного центра либо аналогичное квалифицированное лицо.

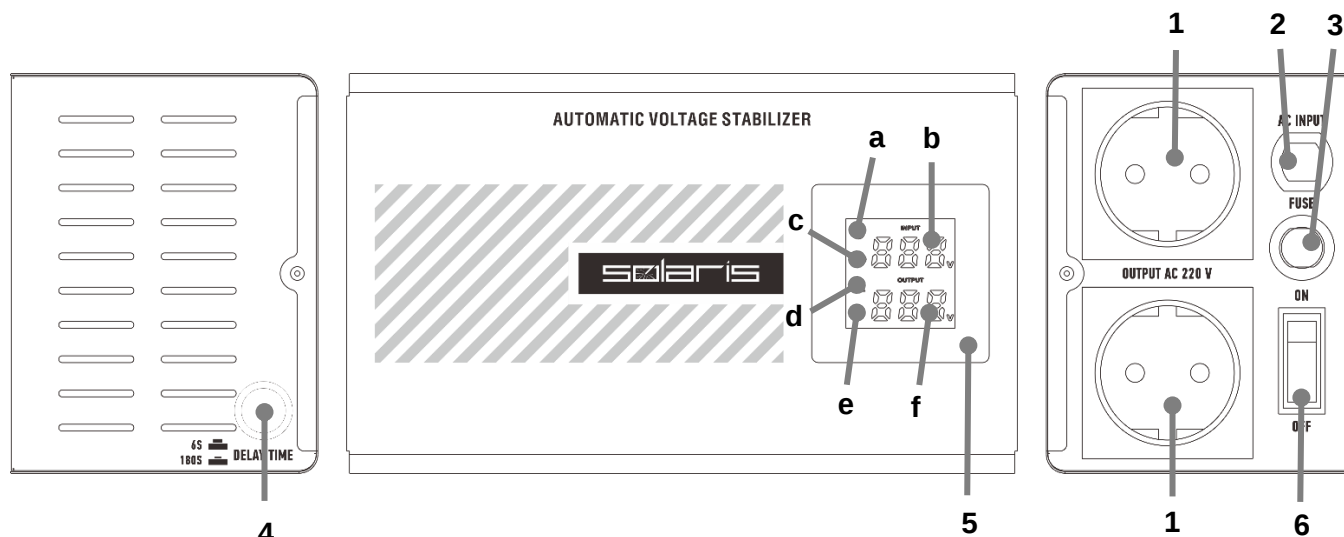
Запрещается:

разбирать стабилизатор;
перегружать стабилизатор;
подключать стабилизатор без заземления;
закрывать чем-либо вентиляционные отверстия в кожухе стабилизатора;

эксплуатировать стабилизатор с повреждёнными соединительными кабелями;
хранить и эксплуатировать стабилизатор в помещениях с химически активной или взрывоопасной средой.

эксплуатировать стабилизатор при наличии повреждений или значительных деформации деталей корпуса.

УСТРОЙСТВО СТАБИЛИЗАТОРА



Устройство стабилизатора:

1. Выходные розетки для подключения нагрузки
2. Ввод сетевого кабеля
3. Корпус плавкого предохранителя
4. Переключатель времени задержки запуска DELAY - 6 секунд / 180 секунд
5. Индикаторная панель
6. Выключатель устройства ON/OFF (Вкл./Выкл.)

Индикаторная панель (5):

- a. Индикатор работающей функции задержки запуска после включения.
- b. Цифровой индикатор входного напряжения $U_{вх}$.
- c. Индикатор превышения допустимой нагрузки.
- d. Индикатор предупреждения пониженного или повышенного напряжения.
- e. Индикатор перегрева.
- f. Цифровой индикатор выходного напряжения $U_{вых}$

В состав стабилизатора входят: микропроцессорная система управления, переключаемый трансформатор и система индикации.

При включении стабилизатора входное напряжение поступает на автотрансформатор, далее электронные компоненты стабилизатора анализируют входное напряжение и, используя полученную информацию, плата управления включает поочередно силовые ключи (реле) до того момента, пока выходное

напряжение стабилизатора не будет установлено в требуемых пределах, после этого на выходную розетку стабилизатора подается напряжение.

Управление выходным напряжением осуществляется по следующему алгоритму:

Если напряжение сети $U_{вх.}$ находится в диапазоне от 140 до 260 В, то выходное напряжение $U_{вых.} = 230 \text{ В} \pm 8\%$; (212~248 В).

Если напряжение выхода $U_{вых}$ ниже 180 В или выше 250 В в течение 6 секунд, стабилизатор отключит подачу выходного напряжения. Если напряжение выхода $U_{вых}$ выше 255 В, стабилизатор отключит подачу выходного напряжения незамедлительно.

При восстановлении напряжения сети после его отключения или выхода за пределы допустимого диапазона, стабилизатор автоматически подает выходное напряжение в нагрузку. Подключение производится с временной задержкой, чтобы избежать передачи в нагрузку бросков и искажений синусоидального напряжения, возникающих при сетевых подключениях. Если к стабилизатору подключены устройства с электродвигателем (например: холодильник или кондиционер), рекомендуем использовать функцию увеличения задержки запуска 180 секунд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VSD-500	VSD-1000
Артикул	SL4510-1	SL4510-2
Полная мощность	500 В·А	1000 В·А
Активная мощность*	до 500 Вт*	до 1000 Вт*
Диапазон номинальных входных напряжений ($U_{вх}$)	140–260 В	
Частота	50 Гц	
Количество фаз	Одна	
Выходное напряжение ($U_{вых}$)	$230 \text{ В} \pm 8\%$	
Минимальное выходное напряжения отключения	$\leq 180 \text{ В}$ более 6 с	
Максимальное выходное напряжение отключения	$\geq 250 \text{ В}$ более 6 с либо $\geq 255 \text{ В}$	
КПД (при токе нагрузки 80%), не менее	98%	
Коэффициент мощности прибора, $\cos \varphi^*$	$\geq 0,5^*$	
Номинальный ток плавкого предохранителя	5 А	8 А
Отключение при коротком замыкании	Есть	
Отключение при перегреве	Есть	
Отключение при перегрузке	Есть	
Система охлаждения	Пассивное, воздушное	
Индикатор входного напряжения	Есть (цифровой)	
Индикатор выходного напряжения	Есть (цифровой)	
Температура окружающей среды ($t_{a \text{ min}} - t_{a \text{ max}}$)	$0^\circ \text{C} - +40^\circ \text{C}$	
Температура хранения	$-15^\circ \text{C} - +45^\circ \text{C}$	
Относительная влажность	80%	
Размеры стабилизатора	197×117×90 мм	

*в зависимости от $\cos \varphi$, см.разд. **ПОДБОР ПАРАМЕТРОВ СТАБИЛИЗАТОРА**

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температура окружающей среды (t_a) 0 °C - +40 °C.

Относительная влажность при плюс 25 °C, не более 80%, без конденсации.

Атмосферное давление от 84 кПа до 106,7 кПа (от 630 до 800 мм рт.ст.).

Окружающая среда невзрывоопасная, не содержащая токопроводящей пыли, агрессивных газов и т.д.

Избегать попадания прямых солнечных лучей.

Данный стабилизатор должен подключаться к розетке с защитным заземлением.

Данный стабилизатор должен быть размещен на вертикальной поверхности перед эксплуатацией (См. п. РАЗМЕЩЕНИЕ И МОНТАЖ).

РАЗМЕЩЕНИЕ И МОНТАЖ

Не устанавливайте стабилизатор в помещениях не соответствующих условиям эксплуатации. Не рекомендуем располагать стабилизатор вблизи источников тепла, в запыленных местах, под воздействием прямых солнечных лучей, а также в местах, конфигурация которых затрудняет свободную циркуляцию воздуха для охлаждения стабилизатора.

Стабилизатор должен быть установлен в специально отведённом для этого месте, не доступном для детей.

Не следует устанавливать аппарат на чердаках, в шкафах, в закрытых нишах стен, в сырых помещениях и в помещениях с повышенной влажностью.

Стабилизатор не должен находиться в помещениях с горючими, легковоспламеняющимися, химически активными материалами и жидкостями.

Подводящие и выводящие кабели должны иметь соответствующую изоляцию и сечение.

ВНИМАНИЕ! Запрещается блокировать вентиляционные отверстия стабилизатора какими-либо предметами!

Запрещается вскрывать стабилизатор.

Запрещается подключать в сеть через стабилизатор электросварочное оборудование.

Рабочее положение – навесное на вертикальной поверхности.

Для установки стабилизатора на вертикальную поверхность:

- 1) используйте разметочный шаблон, входящий в комплект поставки, предварительно приложив его в место предполагаемого расположения и наметив точки под будущие отверстия для крепежа. Для горизонтального расположения стабилизатора используйте два разметочных отверстия «А». Для вертикального расположения используйте два разметочных отверстия «В»

Внимание! Габарит шаблона соответствует габариту устройства. При расположении устройства учитывайте длину питающего шнура.

- 2) Просверлите 2 отверстия согласно ранее намеченным точкам с помощью бура диаметром 8 мм.

- 3) установите дюбели, входящие в комплект поставки, в отверстия, вкрутите в них винты, оставив примерно 4 мм длины.

- 4) Расположите стабилизатор на винтах с помощью монтажных отверстий, расположенных на задней панели устройства.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ! Суммарная мощность подключаемой нагрузки не должна превышать мощности стабилизатора. При этом следует учитывать как активную так и реактивную составляющие мощности (См. п. ПОДБОР ПАРАМЕТРОВ СТАБИЛИЗАТОРА).

- Для подключения стабилизаторов можно использовать бытовую электропроводку. Убедитесь, что сетевая розетка, к которой подключен стабилизатор, имеет защитное заземление.

- При включении стабилизатора в сети, в начальный момент, возникает кратковременный пусковой ток, величина которого зависит от мгновенных значений параметров сети и может значительно превышать величину номинального тока. Иногда это может приводить к срабатыванию автомата электросети. В этом случае следует выключить стабилизатор, снова включить автомат электросети и повторить включение стабилизатора.

Порядок подключения:

1. Извлеките стабилизатор из упаковочной тары и убедитесь в отсутствии механических повреждений стабилизатора.
2. Если хранение или транспортировка проводилась при отрицательных температурах, следует выдержать время не менее 2 часов для предотвращения появления конденсата.
3. Установите стабилизатор в помещении, отвечающем рабочим условиям эксплуатации.
4. Убедитесь в том, что выключатель (6) находится в положении «OFF» (Выкл);

5. Подключите стабилизатор к сети 230 В с помощью сетевого кабеля (2). Убедитесь, что розетка оснащена защитным заземлением.
6. Включите стабилизатор, переведя выключатель (6) в положение «ON» (Вкл). Сразу после включения стабилизатора загорается экран с параметрами и индикатор задержки запуска (a), индикатор (b) показывает уровень выходного напряжения сети $U_{вых}$, а на индикаторе уровня напряжения (f) отображается время в секундах, оставшееся до окончания времени задержки. После окончания задержки индикатор (f) показывает уровень входного напряжения сети $U_{вх}$.
7. Выключите стабилизатор (6).
8. Подключите нагрузку (потребителя электрического тока) в выходную розетку (1).
9. Включите стабилизатор (6).

Порядок отключения:

1. Выключите стабилизатор, переведя кнопку (6) на боковой панели в положение «OFF» (Выкл).
2. Отключите от стабилизатора потребители электрического тока.
3. Отключите стабилизатор от сети.

ИНДИКАЦИЯ

Стабилизатор оснащен индикаторной панелью (5), которая отображает состояния устройства.



Индикатор (a) работающей функции задержки запуска после включения. Дождитесь установленного времени настройки задержки 6 с / 180 с.



Индикатор (c) превышения допустимой нагрузки.



Индикатор (d) предупреждения пониженного или повышенного напряжения



Индикатор (e) перегрева. Срабатывает при превышении допустимой нагрузки. Отключите устройство, дайте ему остыть и снизьте нагрузку

Цифровой индикатор (b) отображает уровень входного напряжения ($U_{вх}$).

Цифровой индикатор (f) отображает наличие и уровень напряжения, поступающего на выходные розетки ($U_{вых}$). При активной функции Delay отображает оставшееся время работы функции в секундах.

ФУНКЦИИ ЗАЩИТЫ

Для обеспечения безопасной эксплуатации стабилизатора и подключенного к нему оборудования служат следующие функции:

Отключение выходного напряжения стабилизатора при его выходе за допустимые пределы по верхней или нижней границе - загорается индикатор (d) на индикаторной панели (5), отключается отображение индикации напряжения на дисплее (f). После возврата напряжения в допустимый диапазон происходит автоматическое подключение нагрузки.

Отключение выходного напряжения при перегреве трансформатора выше 140 °С - загорается индикатор (f) на индикаторной панели (5). После снижения температуры нагрузка подключается автоматически.

Отключение выходного напряжения при перегрузке устройства – загорается индикатор (c) на индикаторной панели (5). Снизьте нагрузку на устройство.

Отключение стабилизатора от сети при превышении допустимого тока или коротком замыкании – срабатывание плавкого предохранителя (3). В этом случае следует отсоединить стабилизатор от сети и отсоединить нагрузку от стабилизатора, заменить предохранитель (3) на новый, соответствующий указанному току в таблице п. Технические характеристики. Если срабатывание предохранителя повторяется, снизьте нагрузку на устройство или обратитесь в сервисный центр для диагностики

ПРАВИЛА ОБСЛУЖИВАНИЯ И УХОДА

В период эксплуатации стабилизатора необходимо проводить:

- осмотр корпуса стабилизатора и подключенных к нему проводов для выявления их повреждений (1 раз в месяц);
- удаление грязи и пыли с поверхности корпуса щеткой или сухой ветошью.

ВНИМАНИЕ! Использование химических растворителей, синтетических моющих средств и абразивных материалов может привести к повреждениям поверхности корпуса, элементов управления и индикации стабилизатора.

Попадание внутрь стабилизатора посторонних предметов или жидкостей может привести к выходу его из строя.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Перевозка и хранение стабилизатора осуществляются в упаковке производителя.

Температура хранения: от минус 10 °С до плюс 45 °С. Прочие условия хранения соответствуют условиям эксплуатации.

Прибор должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, пыли, паров кислот и щелочей.

Транспортировка изделий в упаковке изготовителя может производиться любым видом крытого транспорта на любое расстояние. При этом необходимо обеспечить защиту от повреждений изделия при падении или ударах.

Транспортировка воздушным транспортом должна производиться в герметизированном отсеке.

При транспортировке должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

УТИЛИЗАЦИЯ



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2012/19/EU.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стабилизатор напряжения – 1 шт, запасной предохранитель – 2 шт, монтажная схема – 1 шт, руководство по эксплуатации – 1 шт.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Стабилизатор не включается	Нет напряжения сети	Проверьте электросеть
	Перегорел плавкий предохранитель	Уменьшите нагрузку, замените плавкий предохранитель
Стабилизатор работает, но не подает электропитание на нагрузку	Сработала защита от повышенного (пониженного) напряжения	Дождитесь окончания периода перепада входного напряжения, окончания времени задержки
	Не окончилось время задержки	Дождитесь окончания времени задержки
При работе стабилизатора присутствует посторонний шум (треск)	Мощность нагрузки превышает допустимую	Исключите перегрузку по мощности
	Мощность нагрузки не превышает допустимую	Обратитесь в сервисный центр

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Производитель Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Кипр, на заводе-производителе (Адрес: Ксялианг Девелопмент Зон, Лянша Данжао Таун, Фошан Гуандонг, Китай) для ECO Group (Италия).

Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50-302А. Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00. Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80. Импортёр / поставщик в Республике Казахстан: ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Дата изготовления указана на изделии.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности, данного руководства

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Гарантия не распространяется на сменные быстроизнашивающиеся принадлежности, входящие в комплект поставки (плавкий предохранитель).

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправной продукции в комплекте с рабочим органом, в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона.
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер.
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению.
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия.
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования.

9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию оборудования.

10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кульчев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.

Модель	VSD-500	VSD-1000
Артикул	SL4510-1	SL4510-2
Арт.СЦ	VSD-500.01	VSD-1000.01

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other



view all user
manuals at
mymanual.info

